Localization Quality Assurance Lead

PTIGlobal is looking for an experienced Localization Quality Assurance (QA) Lead to support our Onsite Team at a client site in Beaverton, Oregon. This is not a remote position. Currently due to COVID we are working remotely, at least through December. If you would like to be part of our international team, please submit your resume to recruiting@ptiglobal.net for consideration.

Essential Function and Responsibilities

In this role, you will be part of an amazing Quality team working directly with client teams and multicultural QA resources, developing and managing the localization testing strategy, schedules and execution. You will also take part in team initiatives and consult with client teams on localization best practices.

You will work in a fast-paced agile environment that requires excellent problem-solving skills, a passion for troubleshooting and attention to detail. Being able to juggle many simultaneous projects with minimal supervision is a must!

You have a strong interest in languages and linguistics, or you speak a second language.

Requirements

- Minimum 2 years' experience in the localization industry and quality assurance.
- Bachelor's Degree or equivalent work experience.
- Great written and verbal communication skills.
- Knowledge and understanding of the localization industry and methodology; experience with quality assurance processes, driving localization projects from start to finish.
- Experience with defect tracking tools (such as Atlassian), TMS and CAT tools.
- Experience with iOS and Android device localization testing.
- Experience with website localization testing.
- Knowledge and understanding of common i18n challenges.
- Intermediate computer skills.
- Strong problem-solving skills; ability to analyze data, think critically about current processes, devise new solutions and/or ideas.
- Adaptability to change; able to handle new assignments and responsibilities in a professional manner.
- Ability to work under pressure in a dynamic, cross-functional and deadline-driven environment.
- Ability to prioritize work and multitask, while also managing time accurately and knowing when to delegate or push back.
- Intercultural awareness, positive attitude, and patient demeanor.

Additional desired skills/bonus points:

- Experience with accessibility and/or usability testing.
- Fluency in one or more foreign languages.
- Ability to perform bi-directional editing.

Benefits

- Friendly, dynamic, international team
- Comprehensive benefits package including Health Benefits, PTO, Paid Holidays and Simple IRA
- Flexible working environment -- Currently working remotely

About us

PTIGlobal is headquartered in Beaverton, Oregon and provides translation, localization, and managed services for world-wide customers. With its mission to help clients turn globalization strategy into tangible revenues, PTIGlobal manages the conversion of software, web content, documentation, and mobile apps into targeted languages, offering end users a seamless experience and transparent functionality.